# 2026.6.11 • 6.12

**18:00-21:00 | Entrance ¥1,000**

## カナダと日本のパフォーマンスアートの２日間

カナダのトロント市を拠点に結成３０周年を迎えるToronto Performance Art Collective（略称TPAC)のメンバーと社会課題に応答するアートプロジェクトを継続するResponding Performance Art Initiative （略称レスポ）メンバー、計９人のアーティストによる身体表現の2日間。

**Performance Art from Canada and Japan**

A two-day event featuring bodily expression by nine artists: members of the Toronto Performance Art Collective (TPAC), based in Toronto, Canada, celebrating its 30th anniversary, and members of the Responding Performance Art Initiative (Respo), which continues to create art projects that respond to social issues.

# ¿Absolute Territory?

# 絶　対　領　土

James Knott
ジェームズ・ノット

Johanna Householder
ジョハナ・ハウスホルダー

Paul Couillard
ポール・クィアール

Shalon T. Webber Heffernan
シャロン・T. ウェーバー＝ヘファーナン

Daisuke Takeya
武谷大介

Yuzuru Maeda
前田譲

Midori Miyamori
宮森みどり

Mineki Murata
村田峰紀

TAKUMICHAN
たくみちゃん

**裏ノ間**
前橋市千代田町4-1-2

**TPAC** × **Responding**
Toronto Performance Art Collective　Responding Performance Art Initiative

**Supported by**
**後援・協力**

Former Yasuda Bank Warehouse
旧安田銀行倉庫

Kazemachi Sunset Marche
風街夕やけマルシェ

maebashi art practice
map 前橋"市民"ギャラリー

Maebashi Works
マエバシワークス

re/noma
裏ノ間

**Subsidies by**
**助成**

Canada Arts Council
カナダ文化庁

Canada Council for the Arts　Conseil des arts du Canada

裏ノ間 re/noma

# Toronto Performance Art Collective

**ジェームズ・ノット**はトロントを拠点とするアーティストであり、7a*11dトロント・パフォーマンス・アート・コレクティブのメンバー。パフォーマンス、音楽、映像など多岐にわたる活動を展開し、自己神話化の手法を用いて個人的な物語を共同体の物語へと繋げる。近年、その人の作品は、ジェスチャーを重視したパフォーマンスから、精緻で重層的な映像作品や音楽まで、幅広い表現方法を駆使し、クィアやトランスジェンダーのアイデンティティ、そして女性らしさや男性らしさの原型が欲望の政治性をどのように問い直すことができるのかといったテーマを探求している。 「ザ・ラウンドテーブル・レジデンシー」と「バディーズ・イン・バッド・タイムズ」新進クリエイターユニットの卒業生であるその人は、Xpace Cultural Centre、Trinity Square Video、トロント・フェミニスト・アート・カンファレンス、FADOパフォーマンス・アート・センター、7a*11d国際パフォーマンス・アート・フェスティバル、モントリオールのフェスティバルであるフェノメナ、ハミルトン美術館、オンタリオ美術館などで展示やパフォーマンスを行ってきた。

**James Knott** is a Toronto-based artist, and member of the 7a*11d Toronto Performance Art Collective. Their practice spans performance, music, and moving images, employing tactics of self-mythologizing as a means to bridge personal narratives into communal ones. Lately their work has oscillated between more gesturally based performance actions, to highly ornate and layered video compositions and music, to explore themes of queer and trans identity, and how archetypes of femininity and masculinity can interrogate the politics of desire. An alumnus of The Roundtable Residency and the Buddies In Bad Times Emerging Creators Unit, they've exhibited/performed at Xpace Cultural Centre, Trinity Square Video, the Toronto Feminist Art Conference, FADO Performance Art Centre, the 7a*11d International Festival of Performance Art, Montreal's Festival Phénomena, the Art Gallery of Hamilton, and the Art Gallery of Ontario.

**ジョハナ・ハウスホルダー**は、7a*11d 国際パフォーマンス・アート・フェスティバルの創設者の一人。アイデアが身体を通してどのように伝わるかという彼女の関心は、パフォーマンス、ビデオ、オーディオ、その他のメディアにおける彼女の共同制作活動へと繋がる。1980 年代を通して、フェミニスト・パフォーマンス・アンサンブル、ザ・クリシェッツ（ルイーズ・ガーフィールド、ジャニス・フラドキと共に）のメンバーとして、リップシンクを政治的批判の有効な媒体として確立するのに貢献した。彼女は 40 年近くにわたり、カナダ全土および海外の会場でパフォーマンスを継続。現在、ケベック州モントリオールのOpticaで開催中の「ストリートアクション：モントリオールとトロントにおける女性のパフォーマンス、1970〜1980 年」展に作品提供。ターニャ・マーズと共に「Caught in the Act: an anthology of performance art by Canadian women (2004)」お及びに「More Caught in the Act (2016)」の 2 冊を編集し、パフォーマンスに関する多数の出版物にも寄稿。彼女は現在、OCAD大学の名誉教授であり、同大学で30年間教鞭を執った。

**Johanna Householder** is one of the founders of the 7a*11d International Festival of Performance Art. Her interest in how ideas move through bodies has led her often collaborative practice in performance, video, audio and other media. As a member of the feminist performance ensemble, The Clichettes (with Louise Garfield and Janice Hladki), throughout the 1980s she helped establish lip-sync as a viable medium for political critique. She has performed across Canada and at international venues for almost 40 years. She currently has work in Street Actions:Women Performing in Montreal and Toronto, 1970-1980 at Optica Gallery in Montrèal, QC.With Tanya Mars, she has edited two books: Caught in the Act: an anthology of performance art by Canadian women (2004), and More Caught in the Act (2016) as well as contributing to numerous publications on performance. She is now Professor Emerita at OCAD University, where she taught for 30 years.

**ポール・クイヤール**は、カナダのトロントを拠点とするクィア・パフォーマンスアーティスト、キュレーター、研究者。ポールのソロパフォーマンス作品は、私たちの独自性と、より大きな全体性における個としての繋がりを探求している。彼の作品は、感覚、経験、知識、そして精神を共有する器としての私たちの身体を使用した応答的でデュレーショナルなパーフォーマンスを通して、個人的および集団的なトラウマに対処する。彼はトロントの7a*11d国際パフォーマンスアートフェスティバルの創設共同キュレーターであり、1997年以来14のフェスティバルに加え、数多くのレジデンス、交換プロジェクト、パフォーマンスシリーズ、アーティストトークを開催。

**Paul Couillard** has been working as a queer artist, curator, and performance art scholar since 1985. He has created well over 300 performance works in 26 countries, often with his husband and collaborator, Ed Johnson. Paul was the Performance Art Curator for FADO from 1993 until 2007, and is a founding co-curator of 7a*11d. His main areas of interest include site-responsiveness, building community, and addressing trauma through explorations of our bodies as shared vessels of sensation, experience, knowledge and spirit. He is the editor of the monograph series Canadian Performance Art Legends, and has been a lecturer at McMaster University and the University of Toronto Scarborough. He recently completed a doctorate through the York Graduate Program in Communication and Culture. His dissertation Rethinking Presence with a Thinking Body: Intra-active Relationality and Animate Form offers a meditation on presence from the perspective of a thinking body, integrating insights from continental philosophy, popular neuroscience, and interactive performance art practices.

**シャロン・T・ウェバー＝ヘファーナン**は、パフォーマンス、ビジュアルアート、パブリックプログラミングなど、幅広い分野で活動する独立キュレーター、ライター、パフォーマンス研究者。彼女の活動は、ライブパフォーマンス、関係性、身体性といった様々な形態を探求する。長年の研究と演劇・パフォーマンス研究の博士号に基づき、彼女のキュレーション活動は、身体的な出会い、サイトレスポンシブな実践、そして実験的な集合の形態を探求するものである。彼女は、FADOパフォーマンスアートセンター、トロント・パフォーマンス・アート・コレクティブ（7a*11dフェスティバル）、Vtape、Hemispheric Encounters、Blackwood Gallery、Sensorium: Centre for Digital Art and Technologyといった団体と共同でプロジェクトを企画・開発してきた。

**Shalon T. Webber-Heffernan** is an independent curator, writer, and performance scholar working across performance, visual art, and public programming. Her practice engages live, relational, and somatic forms. Grounded in long-term research and a PhD in Theatre and Performance Studies, her curatorial work explores embodied encounter, site-responsive practice, and experimental forms of gathering. She has curated and developed projects with organizations including FADO Performance Art Centre, the Toronto Performance Art Collective (7a*11d Festival), Vtape, Hemispheric Encounters, Blackwood Gallery, and Sensorium: Centre for Digital Art and Technology.

# Responding Performance Art Initiative

**武谷大介**は、石巻市を拠点に活動する学際的アーティスト。スクールオブビジュアルアーツ（NYC）学士課程修了、ニューヨークアカデミーオブアート（NYC）修士課程修了。絵画、パフォーマンスアートなどの多彩な表現で、現代社会の妥当性を検証し、その隠された二面性を作品として表現する。トロント現代美術館、SVAギャラリー（NYC）、ワグナーカレッジギャラリー（NYC）、京都芸術センター、福島ビエンナーレ、キャノン写真新世紀展、山形ビエンナーレ、国際交流基金トロント日本文化センター、在日カナダ大使館高円宮記念ギャラリーなど、個展、グループ展多数。遠足プロジェクト共同代表、レスポ代表、DAIS石巻立ち上げメンバー。

Based in Ishinomaki, interdisciplinary artist **Daisuke Takeya** obtained an MFA from the New York Academy of Art and received a BFA from the School of Visual Arts in New York City. His praxis is comprised of the exploration of nature and plausibility in contemporary society, and hinges on all kinds of double meanings. Solo and group exhibitions included: Museum of Contemporary Art Toronto, SVA Gallery (NYC), Wagner College Gallery (NYC), Kyoto Art Center, Fukushima Contemporary Art Biennale, Canon New Cosmos Exhibition, Yamagata Biennale, the Japan Foundation, Toronto, and the Prince Takamado Gallery at the Embassy of Canada in Japan. Daisuke is also the co-representative of Field Trip Project, and co-founder of Responding Performance Art Initiative, and one of DAIS Ishinomaki.

**前田穣**は、2009年LaSalle Collage of the Arts, Singapore の音楽/作曲科を卒業。2010年よりゼンタイアートプロジェクトとして全身タイツをテーマにしたパフォーマンスアートを行う。また、ゼンタイアートフェスティバルを主催し、全身タイツによる表現の可能性を追求。Zentai Art Festival（2014-2017）、Performance Art Resource Orchestrator（2017-2018）主催、近年のパフォーマンスに、Unlimited#2（タイ2024）、Crossing Border Live Art Festival 2024（香港2024）、Posthuman（インド2024）など。2025年より青森市浅虫でアートレジデンスを主催。

**Yuzuru Maeda** graduated from LaSalle College of the Arts, Singapore, in 2009 with a Bachelor of Arts in music composition. She has since ventured into performance art with the Zentai Art Project. Additionally, she organizes the Zentai Art Festival to explore expressive possibilities through the zentai suit. Organizes Zentai Art Festival（2014-2017）、Performance Art Resource Orchestrator（2017-2018）,Recent performance in Unlimited#2（Thailand 2024）、Crossing Border Live Art Festival 2024（Hong Kong 2024）、Posthuman（India 2024）.From 2025, she organizes art residency in Aomori, Asamushi.

**宮森みどり**は、1997年生まれ。矛盾した状態を引き受ける時間を経験する方法として、プロジェクトを行いながらインスタレーションの制作やパフォーマンスの上演を行っている。過去の個展に「(mis) understand」（BUoY 2022）、「Anna」（OGU MAG 2023）、「One Family Story」（OGU MAG 2024）。企画したプロジェクトやイベントに「Meteorology of Tears」（Gallery Dalston 2026）、「ザ・モーメント」（SUBTERRANEAN 2026）、参加したプログラムに「FAYM」（Wall_alternative 2024）、「the Echoes of Voice」（コートヤード HIROO 2025）などがある。

**Midori Miyamori** was born in 1997. She creates installations and performances while developing projects that explore methods of experiencing time through the acceptance of contradictory conditions. Her solo exhibitions include (mis)understand (BUoY, 2022), Anna (OGU MAG, 2023), and One Family Story (OGU MAG, 2024). Her curated project and event include Meteorology of Tears (Gallery Dalston, 2026) and The Moment (SUBTERRANEAN, 2026). She has also participated in programs such as FAYM (Wall_alternative, 2024) and the Echoes of Voice (CYH, 2025).

**村田峰紀**は、1979年群馬県生まれ前橋市在住。2005年多摩美術大学美術学部彫刻学科卒業。原初的な行為で＂かく＂ことの語源にある4つの要素を 意識=書く、結果=描く、行為=掻く、潜在=欠く、と捉えてドローイング制作やパフォーマンスをおこなっている。Ongoing Collective、身体の人たちに在籍し活動。主な個展にOut-Of-Body (rin art association 2024)、Transition (まえばしガレリアギャラリー2 2023)、share(多摩美術大学彫刻棟ギャラリー 2023)、effect(rin artassociation 2021)、ボーダーマン (Art Center Ongoing 2019)など。主なグループ展に、Void stock 棚田康司、本間純、三田村光土里、村田峰紀 (void+ 2024)、New Horizon Vision of the Future (アーツ前橋 2023)など。主なパフォーマンスイベントに、2019 LIVE international performance art Biennale in Vancouver (gldnd floor2019) 、間人 首くくり梯象、山川冬樹、村田峰紀 (前橋市芸術文化レンガ蔵 2016)がある。

**Mineki Murata** was born in Gunma Prefecture in 1979 and lives in Maebashi City. Graduated from the Department of Sculpture, Faculty of Fine Arts, Tama Art University in 2005. He creates drawings and performs by understanding the four elements at the origin of the word "draw" as a primitive act: consciousness = writing, result = drawing, action = scratching, and potential = lack. Solo exhibitions include Out-Of-Body (rin art association2024), Transition (Maebashi Galleria Gallery 2 2023), share(Tama Art University Sculpture Building Gallery 2023), effect (rin artassociation 2021), Borderman (Art Center Ongoing 2019) . Group exhibitions include Void stock Koji Tanada, Jun Honma, Midori Mitamura, Mineki Murata (void+ 2024), New Horizon Vision of the Future(ArtsMaebashi2023), Platform II Pause- rest+restore (BankART KAIKO2023), Uninhabited Island - War and the Body (zid dam art space 2023), N/World (Mtk Contemporary Art 2022). Performance events since then I from now (theater Kinematica2023), 2019 LIVE International Performance Art Biennale in Vancouver(gland floor2019 ), Genjin Takuzou Kubikukuri, Fuyuki Yamakawa, Mineki Murata, (Maebashi City Arts and Culture Rengaura 2016).

**たくみちゃん**は、1988年生まれ、東京在住。一つのものが複数の人にどう見えるか、その違いを源泉として上演を生成する。その際に独自のインプロヴィゼーション理論を構築している。コンテンポラリーダンス、パフォーマンスアート、演劇等、領域横断的に作品を発表している。近年は中国西安[2025 GUYU ACTION]や宮城県石巻市[R6: Releasing and Healing 開放すること／癒すこと]などのパフォーマンスアートプロジェクトに参加。代表作に《一(dash)#2 Rosetta Stone》Tokyo Arts and Spaceなどがある。

**TAKUMICHAN** creates works in multiple domains mainly staging. He produces performances in various ways based on the source of “differences” among individuals in how objects are represented. He believes that it is valuable to create works while looking into the origins of all these divisions. Recent presentations include -(dash)#2 Rosetta Stone / Tokyo Arts and Space [OPEN SITE 7](2023).

**R8:**
**レスポ8:**
**¿Absolute Territory?**
**絶　対　領　土**

**会場｜Venue**

裏ノ間 ｜ 〒371-0022 群馬県前橋市千代田町4-1-2
re/noma｜4-1-2 Chiyoda Chou, Maebashi City, 371-0022, Gunma Prefecture

**お問い合わせ｜Inquiries**

yanc.local@gmail.com
daisuketakeya@gmail.com （武谷 Takeya）

**主催｜Organized by** Responding Peformance Art Initiative（通称レスポ）　**共催｜Co-organized by** Toronto Performance Art Collective (TPAC)